

KÖZMŰ BÉRLETI-ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA IVÓVÍZ TERMELÉS ÉS SZOLGÁLTATÁS

mely létrejött egyrészről: Timár Község Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4466 Timár, Szabadság út 100., statisztikai számjel: 15732396-8411-321-15, PIR törzsszám: 732396, adószám: 15732396-2-15, képviseli: Türk János polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

másrészről: NYÍRSÉGVÍZ Nyíregyháza és Térsége Vízforgató és Csatornamű Zártkörűen Működő Részvénytársaság (4400 Nyíregyháza, Tó utca. 5., statisztikai számjel: 11492809 3600 114 15, cégjegyzékszám: 15-10-040209, adószám: 11492809-2-15, képviseli: Szabó Istvánné vezérigazgató), mint víziközmű-szolgáltató – továbbiakban Szolgáltató között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. Felek kijelentik, hogy köztük 2012. november 14. napján közmű bérleti-üzemeltetési szerződés jött létre, amely szerződést az alábbiak szerint módosítják.

2. Felek az 1. pont szerinti szerződés III. 4.1., 4.2., 4.3., 4.4, 4.5. bekezdései, valamint a 5. bekezdés második mondatát törlik. A hatályukat vesztett rendelkezések helyébe a következők lépnek:


4.1. A szolgáltató jogosult a Vksztv által lehetővé tett, tájékoztatási vagy engedélyezési kötelezettség alá eső tevékenységet kiszervezni más vállalkozás részére. A vállalkozó alkalmasságának megállapításánál a Kbt-ben, illetve a közszolgáltatás ellátást szabályozó ágazati jogszabályokban előírt pénzügyi, gazdasági szakmai, és műszaki alkalmassági feltételek szempontrendszerét kell alkalmazni.


A 4.6. bekezdés számozása 4.2.-re, a 4.7. bekezdés számozása 4.3.-ra változik.

3. Felek kijelentik, hogy jelen szerződésmódosítás az 1. pontban hivatkozott szerződés további rendelkezéseit nem érinti, azok változatlan tartalmúak maradnak.

Jelen szerződésmódosítást felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Nyíregyháza, 2013. 11. 22.


.....
Átadó

NYÍRSÉGVÍZ
Nyíregyháza és Térsége Vízforgató és Csatornamű
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Nyíregyháza

.....
Szolgáltató



KÖZMŰ BÉRLETI-ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS IVÓVÍZ TERMELÉS ÉS SZOLGÁLTATÁS

mely létrejött egyrészről: Timár Község Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4466 Timár, Szabadság út 100., statisztikai számjel: 15732396-8411-321-15, PIR törzsszám: 732396, adószám: 15732396-2-15, képviseli: Türk János polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

másrészről: NYÍRSÉGVÍZ Nyíregyháza és Térsége Vízes és Csatornamű Zártkörűen Működő Részvénytársaság (4400 Nyíregyháza, Tó utca. 5., statisztikai számjel: 11492809 3600 114 15, cégjegyzékszám: 15-10-040209, adószám: 11492809-2-15, képviseli: Móricz István vezérigazgató), mint víziközmű szolgáltató – továbbiakban Szolgáltató között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

I. PREAMBULUM

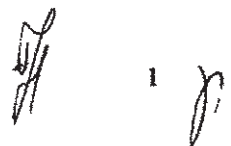
1. Szerződő felek kijelentik, hogy az Átadó a Szolgáltató társaság részvényese, így a víziközmű-szolgáltatásról szóló törvény, továbbá a Szolgáltató társaság Alapszabálya értelmében közöttük az üzemeltetési jogviszony jogszerűen jön létre.
2. A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben, - továbbiakban Ötv. - a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvényben - továbbiakban Vksztv. - és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvényben foglaltak alapján Átadó a települési önkormányzatok feladat-ellátási körébe tartozó, egészséges ivóvízről való gondoskodás céljából, e szerződésben Szolgáltatóként nevesített, nemzeti - önkormányzati többségi - tulajdonú gazdálkodó szervezettel a jelen szerződésben állapodik meg.
3. Szolgáltató kijelenti, hogy Magyarországon bejegyzett olyan működő gazdasági társaság, amely kizárólag az állam, illetve a helyi önkormányzatok tulajdonában áll, továbbá a jelen szerződés aláírásakor nem áll csőd-, felszámolási-, vagy végelszámolási eljárás alatt, és tudomása szerint nem kezdeményezték ellene a csőd- vagy felszámolási eljárás megindítását sem. Kijelenti továbbá, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerint átlátható szervezetnek minősül, becsatol 30 napnál nem régebbi cégkivonatot és aláírási címpéldányt, amely jelen szerződés 3. és 4. számú mellékletét képezi.
4. Felek a jelen közmű bérleti-üzemeltetési szerződésben rögzítik a víziközmű-szolgáltatás, (a továbbiakban: közszolgáltatás) átadásával és ellátásával összefüggő, Feleket megillető jogokat és az őket terhelő kötelezettségeket.

II. RÉSZLETES SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

1. Az átadott közmű bérleti-üzemeltetési feladat terjedelme, azzal kapcsolatos nyilatkozatok

- 1.1. A Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás részletes meghatározása:

Az Átadó település közműves ivóvízellátása, továbbá Szabolcs község ivóvízellátása érdekében az ivóvíz termelése és átadása.



- 1.2. A jelen szerződés szempontjából a Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás területi határa Timár település közigazgatási területe.
- 1.3. A Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás kezdete: 2013. január 1. és határozatlan időre szól.
- 1.4. Üzemeltetési jogviszony

Szolgáltató az Átadó tulajdonában lévő, továbbá a szerződés aláírását követően az Átadó tulajdonába kerülő közműveket bérleti-üzemeltetési szerződés keretében üzemelteti.

III. A SZOLGÁLTATÓ ÁLTAL VÉGZETT KÖZSZOLGÁLTATÁS FELTÉTELEI

1. A közszolgáltatás ellátásával kapcsolatos, általános szabályok

Átadó a jelen szerződés I/1. pontjában rögzített közmű bérleti-üzemeltetési feladatok magas színvonalú ellátásával bízta meg a Szolgáltatót, az alábbiak szerint:

- közműves ivóvíz-szolgáltatás végzése, a víziközmű vízjogi engedélyben rögzített teljesítőképességének erejéig.

2. A közmű bérleti-üzemeltetési vagyonműködtetés szakmai és személyi feltételeinek általános szabályai:

Szolgáltató a közszolgáltatás teljes időtartama alatt gondoskodni köteles a közszolgáltatás - hatályos jogszabályokban előírt - szakmai és személyi feltételeinek biztosításáról.

3. A közszolgáltatás ellátásával kapcsolatos elvárások, jogok és kötelezettségek

3.1. Átadó kötelezettségei:

- a közszolgáltatás hatékony és folyamatos ellátásához a Szolgáltató számára szükséges információk és adatok szolgáltatása,
- a közszolgáltatás körébe tartozó és a településen folyó egyéb víziközmű-üzemeltetési tevékenységek összehangolásának elősegítése,
- a településen működtetett különböző közszolgáltatások összehangolásának elősegítése,
- kizárólagos jog biztosítása az Szolgáltató részére az önkormányzati tulajdonban lévő, - és a közszolgáltatás ellátásához szükséges - vagyontárgyak használatára, és hasznosítására,
- a víziközművek elhelyezéséhez szükséges, szolgalmi jogi és egyéb használati jogi megállapodások megkötése.

3.2. Szolgáltató kötelezettségei a közszolgáltatással kapcsolatban:

3.2.1. Szolgáltató köteles a III/ 1. pontban meghatározott közszolgáltatás:

- folyamatos és teljes körű ellátására,
- teljesítéséhez szükséges mennyiségű és minőségű jármű, gép, eszköz, berendezés biztosítására, valamint a szükséges létszámú és képzettségű szakember alkalmazására,

- folyamatos, biztonságos és bővíthető teljesítéséhez szükséges karbantartások elvégzésére, az Átadó tulajdonában lévő közművekre vonatkozóan; a realizált bevétel erejéig.

3.2.2. A Szolgáltató a III/1. pontban rögzített közszolgáltatás elősegítése érdekében különösen az alábbi feladatokat köteles saját maga ellátni a vonatkozó ágazati szabályok betartásával:

3.2.2.1. A felhasználókkal kötendő, a közszolgáltatás igénybevételére irányuló közüzemi szerződések kezelése, ezen belül a közüzemi szerződések:

- megkötése
- nyilvántartása
- módosítása
- megszüntetése

3.2.2.2. A felhasználók részére a szolgáltatás ellenértékéről a számlák elkészítése, az Átadó által megítélt, átutalt támogatások / adósságkezelési, lakásfenntartási / számlákon történő jóváírása, a számlák továbbítása, a határidőn túli követelések kezelése, a behajtási intézkedések megtétele.

3.2.2.3. A szolgáltatott ivóvíz minőségének ellenőrzése, a napi üzemeltetési feladatok körébe tartozó vizsgálatokat kivéve, az eredmények ismeretében a szükséges intézkedések megtétele.

3.2.2.4. A szolgáltatáshoz kapcsolódóan az illetékes hatóságokkal történő kapcsolattartás, adatszolgáltatás, engedélyezési eljárások lebonyolítása, díjfizetés teljesítése.

3.2.3. A szolgáltató a III/1. pontban rögzített közszolgáltatás teljesítése érdekében a 4. fejezetben részletezett alvállalkozói szerződésben rögzített feladat megosztás szerint a következő ügyfélszolgálati feladatokat is ellátja a hozzá forduló felhasználók részére:

- ügyfelek tájékoztatása
- ügyfélbejelentések kezelése
- ügyfélpanaszok kivizsgálása és kezelése
- számlareklamációk kezelése
- személyes ügyfélszolgálat működtetése
- telefonos ügyfélszolgálat működtetése
- ügyeleti rendszer működtetése
- internetes honlap működtetése

3.3. A Szolgáltató ágazat-specifikus kötelezettségei a 4. fejezetben részletezett alvállalkozói szerződésben rögzített feladat megosztás kereteiben:

- a vezetékes ivóvíz minőségével kapcsolatos előírások megtartása a technológia teljesítőképességének határáig,
- a közszolgáltatással kapcsolatos, meghatározott adattartalmú nyilvántartások vezetése és adatszolgáltatások teljesítése.

3.4. A közszolgáltatás teljesítése alóli mentesülés szabályai:

Részben vagy egészben mentesül a Szolgáltató a közszolgálat teljesítése alól,

- ha azt elháríthatatlan külső körülmény meggátolja, vagy

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."




- díjhátralék miatt az ivóvíz-szolgáltatás korlátozásra, vagy megszüntetésre került.

4. Alvállalkozók, egyéb közreműködők igénybevétele:

- 4.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltató a jelen szerződésben részletezett közszolgáltatás ellátásához a Vksztv-ben biztosított lehetőséggel élve a településen 2012.07.15-én víziközmű-szolgáltatást végző gazdálkodó szervezet irányába a következő, a törvény által lehetővé tett tevékenységeket kiszervezi:
 - a, víziközművek napi üzemenben tartása,
 - b, víziközművek hibaelhárítása,
 - c, hibaelhárítási ügyelet nyújtása,
 - d, ügyfélszolgálati tevékenység,
 - e, fogyasztásmérők leolvasása,
 - f, ivóvíz-és csatorna díjbeszedés,
 - g, felhasználási hely ellenőrzés,
 - h, fogyasztásmérő berendezések cseréje.
- 4.2. Az átadó kijelenti, hogy a településen 2012.07.15-én víziközmű üzemeltetést végző szervezet a nemzeti vagyronról szóló törvény értelmében átlátható szervezetnek minősül, és alkalmas a felsorolt tevékenység ellátására.
- 4.3. Szolgáltató a 4.1. pontban rögzített tevékenység végzésére a településen 2012.07.15-én víziközmű üzemeltetést végző gazdálkodó szervezettel külön vállalkozói szerződést köt, melyben felek pontosan meghatározzák az egyes ellátandó tevékenységek tartalmát, jellemzőit, határidőit, az alvállalkozó adatszolgáltatási kötelezettségét, a vállalkozásba adó felügyeleti és ellenőrzési feladatai elvégzésének kereteit, az elszámolás, teljesítés igazolás, számlázás, vállalkozói díj fizetés feltételeit.
- 4.4. A szolgáltató jogosult a 4.1. pontban részletezett feladatokon túl, a Vksztv által lehetővé tett, tájékoztatási, vagy engedélyezési kötelezettség alá eső tevékenységet is kiszervezni a 2012.07.15-én a településen víziközmű szolgáltatást végző vállalkozás részére, illetve, amennyiben a vállalkozás a tevékenységre nem vállalkozik, vagy nem képes, más vállalkozás részére. Az alvállalkozó alkalmasságának megállapításánál a Kbt-ben, illetve a közszolgáltatás ellátását szabályozó ágazati jogszabályokban előírt pénzügyi, gazdasági szakmai, és műszaki alkalmassági feltételek szempontrendszerét kell alkalmazni.
- 4.5. A 2012.07.15-én a településen víziközmű üzemeltetést végző vállalkozás jogosult továbbá saját nevében a településen a Vksztv szerinti másodlagos tevékenységet - így különösen víziközmű építési-szerelési munkákat, nem közműves szennyvízszállítási közszolgáltatást – végezni.
- 4.6. A Szolgáltató által bevont alvállalkozók teljesítéséért a Szolgáltató úgy felel, mintha saját maga teljesített volna.
- 4.7. A Szolgáltató az alvállalkozók által okozott károkért teljes helytállási kötelezettséggel tartozik.

5. A Szolgáltató a víziközmű-szolgáltatás tevékenységi körébe tartozó esetleges károk megtérítése érdekében felelősségbiztosítással rendelkezik. A kárfelelősség nem terjed ki a 4.1 pontban részletezett tevékenységet a 4.5. pont szerint végző vállalkozó másodlagos tevékenységi körében okozott károkra.

IV. A KÖZMŰBÉRLET TÁRGYA, A BÉRLETI DÍJ, EGYÉB KÖTELEZETTSÉGEK

1. Átadó kizárólagos, vagy – közös tulajdon esetében - részben tulajdonosa a települést ellátó vízi közműveknek, közmű jellegű vagyontárgyaknak. (melléklet szerint)

Átadó e vagyontárgyakat (közműveket) a jelen bérleti szerződéssel a Szolgáltató részére üzemeltetésre bérbe adja, és ezáltal a közművek üzemeltetéséről, karbantartásáról és a közszolgáltatás folyamatos teljesítéséről a Szolgáltató útján gondoskodik.

A jogszabály alapján rendszerfüggetlennek minősülő közművek a Szolgáltató tulajdonában állhatnak, a Szolgáltató részére elidegeníthetők. Az Átadó tulajdonában álló, rendszerfüggetlen közművek elidegenítéséről a felek külön megállapodást kötnek.

2. Szolgáltató tudomásul veszi azt, hogy a bérelt vagyontárgyakat birtokolhatja, használhatja, hasznait szedheti, de csak vízi közszolgáltatási célra hasznosíthatja. A Szolgáltató a közműveket nem idegenítheti el, nem terhelheti meg, és harmadik személynek más jogot is csak az Átadó előzetes írásbeli hozzájárulásával, időlegesen és csak a folyamatos üzemeltetést nem veszélyeztető mértékben biztosíthat.
3. Szolgáltató köteles a bérelt vagyontárgyakat rendeltetésszerűen használni, hasznosítani, karbantartásukról gondoskodni.
4. Szolgáltató a bérbe adott vagyontárgyak után bérleti díjat köteles fizetni. A közmű bérleti díjat a Vksztv vonatkozó rendelkezése alapján az ellátásért felelős átadó köteles elkülönítetten kezelni, és azt kizárólag víziközmű-fejlesztés finanszírozására, továbbá a törvényben nevesített kiadások teljesítésére (vagyombiztosítás, közmű vagyoneértékelés) használhatja fel.

A bérleti díj összege: _____, az értékesített szolgáltatást alapul véve, amelyet az Átadó két részletben, minden év június 30-ig és december 30-ig számláz a Szolgáltató felé. A közös tulajdonban lévő közművek bérleti díjának megosztása és számlázása az értékesítés arányai alapján történik.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díjat évenként felülvizsgálják, legkésőbb a tárgyévét követő év május 31. napig. Szerződő felek megállapodnak abban is, hogy a bérleti díj összege forrást biztosít az Átadó önkormányzatnak a jelen szerződésből eredő kötelezettségei teljesítésére; mindenkor az ivóvíz- és csatornadíjakban érvényesíthető mértékig.

5. A bérelt vagyontárgyak felújítása, rekonstrukciója, pótlása - mindaz, amit a Számvitelről szóló törvény szerint a tárgyi eszköznél értéket növelő beszerzési költségként kell figyelembe venni - az Átadót terheli. Ennek megfelelően az Átadó gondoskodik a bérbe adott közművekkel kapcsolatos szintentartó beruházásokról és fejlesztésről.

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."



Szintentartó beruházásnak minősül a felújítás, korszerűsítés és a pótló beruházás.

- A felújítás a rendszeres használat következtében - a folyamatos karbantartás mellett - elhasználódott tárgyi eszközök eredeti állaga helyreállítását szolgáló munka.
- A pótló beruházás a tárgyi eszközök cseréje.
- Mindaddig, amíg a Vksztv. gördülő fejlesztési terv készítésére vonatkozó rendelkezései hatályba nem lépnek, felek a víziközművek szintentartó beruházásairól az alábbiak szerint gondoskodnak:

A Szolgáltató az előre látható és tervezhető felújításra és a pótló beruházásra javaslatot tesz, melyet az Átadóval egyeztet. A javaslat tartalmazza a beruházás megnevezését, várható ráfordításait, és indoklását. A beruházásokat az egyeztetett és jóváhagyott javaslat szerint kell lebonyolítani. A beruházások bonyolítását a Vksztv előírásai alapján a szolgáltató végzi.

- A szintentartó beruházási munkákat az Átadó megrendelése alapján a 2012. 07.15-én a településen víziközmű szolgáltatást ellátó vállalkozás, speciális szakmunka esetén a Szolgáltató végzi, illetve végezteti. Amennyiben a szintentartó beruházási munka a közbeszerzési törvény hatálya alá esik, a beruházás elvégzése során a közbeszerzési törvény rendelkezései szerint kell eljárni.

6. Az ellátásbiztonság fenntartása érdekében a víziközmű-szolgáltató elvégzi, illetve elvégezteti azokat a hibajellel, váratlanul felmerülő beavatkozásokat is, amelyek a Számvitelről szóló törvény rendelkezései értelmében az értéknövelő felújítások körében számolhatók el.

A víziközmű-szolgáltató - az előző bekezdésben foglaltakon túl - elvégz, illetve elvégeztet a felújítás körébe tartozó bármely olyan beavatkozást is, amely elmaradása az ellátás biztonságát veszélyeztetné vagy egyéb kárveszély felmerülésével közvetlenül fenyeget.

Az előző két bekezdésben foglalt kötelezettségének a víziközmű-szolgáltató az Átadó esetleges mulasztásától függetlenül eleget tesz.

A felújítási beavatkozások szükségének felismerését követően a víziközmű-szolgáltató az Átadót haladéktalanul, írásban tájékoztatja. Az Átadó az elvégzett munkálatok indokolt költségeit a Szolgáltató számlája alapján megtéríti, illetve a bérleti díj terhére beszámítással rendezi.

7. A Szolgáltató gondoskodik a jogszabály által közműfejlesztési hozzájárulás fizetésére kötelezett felhasználóktól a hozzájárulás beszedéséről és hatályos szabályozás szerinti felhasználásáról.
8. A Szolgáltató a bérleti díj és a beszedett közműfejlesztési hozzájárulás felhasználásával évente, a tárgyévet követő 2. hó végéig elszámol, az elszámolás eredményéről írásban tájékoztatja az Átadót. Amennyiben az elszámolás eredménye azt indokolja, a pénzügyi rendezésről a felek jegyzőkönyvet vesznek fel.

9. A szerződés ideje alatt az Átadó kizárólagos jogot biztosít a Szolgáltatónak arra, hogy a bérelt közmű hatásterületén belül a víz- és csatornadíjakat beszedje. Az üzemeltetéssel elért árbevétel a Szolgáltatót illeti meg. A Szolgáltató a víz- és csatornaszolgáltatás díját és a vízterhelési díjat saját nevében jogosult számlázni és beszedni a felhasználóktól.
10. Az Átadó egyéb kötelezettségei:
- Az Átadó a bérleti-üzemeltetési szerződés hatályba lépésének időpontjában a bérelt vagyontárgyakat a Szolgáltató birtokába adja.
 - Az Átadó kötelessége és joga, hogy a Szolgáltatót a bérleti-üzemeltetési jogviszony keretében ellenőrizze. Az ellenőrzést a Szolgáltató köteles lehetővé tenni és köteles az ellenőrzéshez minden szükséges információt megadni.
 - A bérelt vagyontárgyakban bekövetkezett és másra át nem hárítható károkat az Átadó viseli. Ugyancsak az Átadót terheli a polgári jogi felelősség a bérelt vagyontárgyakkal harmadik személyeknek okozott olyan károkért is, amelyek nem vezethetők vissza a Szolgáltató felróható magatartására.
 - A bérelt vagyontárgyakra az Átadó gondoskodik a vagyonszolgáltatási szerződés megkötéséről. A vagyonszolgáltatási díj a Vksztv. alapján a közmű használati díjból finanszírozható.
11. Ha az Átadó tulajdonában lévő, bérbeadás útján hasznosított vagyontárgyak valamelyike eredeti rendeltetésének megfelelően nem hasznosítható tovább, és annak felújítása nem lehetséges, nem gazdaságos, vagy a felújítás költségeit az Átadó nem viseli, úgy felette a Szolgáltató bérleti joga - a bérleti szerződés melléklete szerinti jegyzék módosításával egyidejűleg - az Átadó írásbeli hozzájárulása esetén megszűnik. Az ilyen vagyontárgyat a Szolgáltató az Átadó részére visszaadja, Átadó pedig dönt e vagyontárgy további hasznosításáról.
12. A bérleti-üzemeltetési szerződés tárgyát képező közművek jegyzékét a felek által a szerződés hatályba lépésének fordulónapjával felvett leltár alapján kell elkészíteni és a szerződés 1 sz. elválaszthatatlan mellékleteként csatolni.
13. Az átadó tulajdonában lévő víziközművek vagyoneértékelését a Vksztv előírásai szerint 2012.12.31-ig kell elvégeztetni. A szolgáltató a vagyoneértékelés szakmai előkészítésében közreműködik. A vagyoneértékelés dokumentuma az üzemeltetési szerződés elválaszthatatlan mellékletét fogja képezni.

Egyéb kötelezettségek:

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."



7



V. A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

1. A szerződés megszűnése és megszüntetése
 - 1.1. Jelen szerződés megszűnik Felek közös megegyezésével.
 - 1.2. Bármelyik fél 8 havi felmondási idővel, a naptári év utolsó napjára felmondhatja a bérleti-üzemeltetési szerződést, ha annak megkötését követően alkotott jogszabály a szerződés tartalmi elemeit úgy változtatja meg, hogy az bármelyik fél lényeges és jogos érdekeit jelentős mértékben sérti.
 - 1.3. Jelen szerződés megszűnik:
 - 1.3.1. A Szolgáltató jogutód nélküli megszűnésével.
 - 1.3.2. A bérelt vagyanon belül, azon vagyontárgyra vonatkozóan, amely megsemmisült.
 - 1.4. Jelen szerződés megszűnik, a szerződés rendkívüli felmondásával.
2. A szerződés megszűnése rendkívüli felmondással:
 - 2.1. Amennyiben Felek bármelyike, a jelen szerződésben foglalt kötelezettségét súlyosan megszegi, a másik fél írásban és részletesen köteles tájékoztatni a szerződésszegő felet a kötelezettségszegés tartalmáról és az elvárt, szerződésszerű intézkedés módjáról. A szerződésszegő fél köteles a szerződéses kötelezettségének ésszerű határidőn, de legkésőbb 60 napon belül eleget tenni, vagy a szerződésszegést más, a másik fél által elfogadható módon orvosolni.
 - 2.2. Amennyiben a szerződésszegő fél kötelezettségét a felszólítás ellenére sem teljesíti, a másik fél jogosult a jelen szerződést a határidő eredménytelen lejártaát követő hónapon belül írásban, nyolc hónapos felmondási idővel felmondani.
 - 2.3. Amennyiben a rendkívüli felmondás érvényessége tekintetében a felek között vita van, mindaddig, míg a bíróság nem dönt a felek közötti jogvitában, a jelen szerződés rendelkezései hatályosak maradnak és a felek kötelesek teljesíteni szerződéses kötelezettségeiket.
 - 2.4. Rendkívüli felmondási oknak minősül különösen:
 - a jelen szerződésből származó jogoknak és kötelezettségeknek a másik fél hozzájárulása nélkül történő átruházása,
 - a lényeges szerződési kötelezettségek vétkes megszegése.
 - 2.5. Átadó oldaláról rendkívüli felmondási oknak minősül különösen, ha a Szolgáltató
 - az ellene a jelen szerződéskötés előtt megindult csőd- vagy felszámolási eljárásról Átadót nem tájékoztatta, vagy nem tájékoztatja,
 - ellen a jelen szerződés tartama alatt csőd- vagy felszámolási eljárás indul,
 - adó-, illeték-, vám- vagy társadalombiztosítási járulék tartozása több mint hat hónapja lejárt, és ennek megfizetésére halasztást nem kapott,
 - Átadó ellenőrzése során, bizonyítottan hamis adatot szolgáltat, vagy hamis nyilatkozatot tesz,

- a közszolgáltatás ellátását szabályozó, ágazati jogszabályokban előírt kötelezettségeit megszegi.

2.6. A Szolgáltató oldaláról rendkívüli felmondási oknak minősül különösen, ha Átadó a Szolgáltató szerződés szerű teljesítését, bizonyítottan és indokolatlanul akadályozza vagy a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségét súlyosan megszegi és ezzel a Szolgáltatónak kárt okoz.

- 2.7. Átadó a rendkívüli felmondás jogával az V/2.1.pontban írt írásbeli felhívás nélkül élhet, ha a Szolgáltató
- az általa vállalt közszolgáltatást nem látja el,
 - magatartása közvetlenül károkozással fenyeget.

3. A szerződés megszűnésével kapcsolatos rendelkezések

3.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés bármely oknál fogva történő megszűnése (megszüntetése) automatikusan kihat a megszűnésének időpontjában hatályos más szerződésekre is.

3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés bármely oknál fogva történő megszűnéséig, (megszüntetésig) kötelesek egymással teljes körűen elszámolni, különös tekintettel az Átadó feladat-ellátási körébe tartozó, és a Szolgáltató által végzett közszolgáltatás más közszolgáltató általi zavartalan biztosítására.

VI. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA ÉS KIEGÉSZÍTÉSE

1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés valamennyi módosítását és kiegészítését írásos formában kell rögzíteni.

VII. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

1. A jelen szerződéssel kapcsolatos, valamint az annak megsértéséből, megszűnéséből, érvényességéből vagy értelmezéséből eredő vagy ezzel összefüggő valamennyi jogvitában a felek értékhatártól függően a Nyíregyházi Városi Bíróság vagy a Nyíregyházi Törvényszék illetékességét kötik ki.
2. A szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy a jelen szerződés teljesítése során tudomásukra jutott valamennyi információt, adatot, a szerződéssel összefüggésben keletkezett dokumentumok tartalmát üzleti titokként kezelik, azokat kizárólag jelen szerződés céljaira használják fel, és csak azon munkatársaik számára teszik azokat megismerhetővé, akiknek a feladatai ellátásához azok megismerése szükséges, és írásban kötelezettséget vállaltak az üzleti titok megtartására.
3. A felek képviselői kijelentik, hogy a jelen szerződés aláírására teljes körű felhatalmazással rendelkeznek.

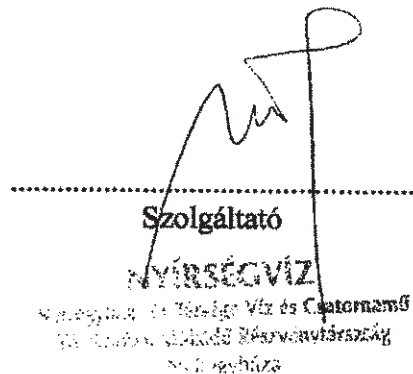
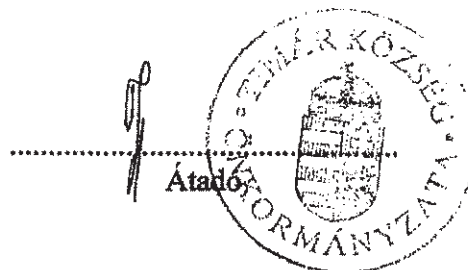
"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."



9 

4. Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy ezen üzemeltetési szerződés egy aláírt példányát jóváhagyásra meg kell küldeni a Magyar Energia Hivatalnak, s a szerződés a Hivatal jóváhagyó határozata jogerőre emelkedésének napján léphet hatályba.

Nyíregyháza, 2012. november 14.



Bérleti-üzemeltetési szerződés keretében átvett
vagyon tárgyak összesítő táblázata

1. sz .melléklet

Tímár
Vízmű telep
Ivóvíz hálózat
(Ft)

	Nettó érték 2013.01.01.
Ivóvíz	
Építmény	
Vízmű telep Tímár	41 531 000
Vízmű hálózat Tímár	159 488 000
Építmény összesen	201 019 000
Gép, berendezés, felszerelés	
Vízmű telep Tímár	6 801 000
Gépek összesen	6 801 000
MINDÖSSZESEN	207 820 000

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."

Bérelti-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke

1/a melléklet

Víznyú telep
Ivóvíz hálózat
Építmények
Tímár

Szsz.	Eszköz megnevezés	M. e.	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/gyártás éve	Megjegyzés	Nettó érték	Átadás dátuma
1.	Víznyú telep földterülete	m2	6 607			HRSZ: 040/2	1 700 000	2013.01.01
2.	Víznyú épület,	m2	163+200	Tégla	1 978	HRSZ: 040/2	14 292 000	2013.01.01
3.	Mélyfúrású kút	db	1	Talpmélység: 92,5 m	1975	HRSZ: 040/2	1 299 000	2013.01.01
4.	kútakna, vagy felépítmény	db	1	Akna mérete: 1,5 m X1,5 m	1975	HRSZ: 040/2	106 000	2013.01.01
5.	kütfel-gépszet szerelvényei, vezetékei, és mérőberendezései	db	1	1 db Tolózár NA 65; 1 db Vizmérő NA 80; 1 db Visszacsapó szelep 2"	1975	HRSZ: 040/2	24 000	2013.01.01
6.	Mélyfúrású kút	db	1	Talpmélység: 83 m	1984	HRSZ: 040/2	1 972 000	2013.01.01
7.	kútakna, vagy felépítmény	db	1	Akna mérete: 3,0 m X2,5 m	1984	HRSZ: 040/2	286 000	2013.01.01
8.	kütfel-gépszet szerelvényei, vezetékei, és mérőberendezései	db	1	2 db Tolózár NA 80; 1 db Vizmérő NA 80; 1 db QHT NA 80; 1 db visszacsapó szelep NA 80	1984	HRSZ: 040/2	90 000	2013.01.01
9.	Kútbekötő vezetékek	db	1	DN 100 ac L=232 m	1984	HRSZ: 040/2	1 996 000	2013.01.01
10.	Alacsony tároló-szűrőviz	db	1	100 m3-es vasbeton, vb szerelvényakna	1977	HRSZ: 040/2	4 200 000	2013.01.01
11.	Alacsony tároló-szűrőviz	db	1	100 m3-es vasbeton, vb szerelvényakna	1977	HRSZ: 040/2	4 200 000	2013.01.01
12.	Zárkamra	db	1	2,0 mX1,7 m vasbeton akna, 100 Tolózár T30, 1 db Tolózár T200	1977	HRSZ: 040/2	204 000	2013.01.01
13.	Vasizsapp ülepítő medence	db	1	100 m3-es vasbeton	1977	HRSZ: 040/2	113 000	2013.01.01
14.	Szennyvízgyűjtő medence	db	1	13 m3-es vasbeton	1977	HRSZ: 040/2	234 000	2013.01.01
15.	Ürítő akna szerelvényekkel	db	1	Akna mérete: 3,0 m X 3,0 m X 2,5 m; 2db Tolózár 150	1977	HRSZ: 040/2	255 000	2013.01.01
16.	Víztorony	db	1	100 m3-es AK 100-30 acél víztorony, szerelvényekkel	1978	HRSZ: 040/2	10 560 000	2013.01.01
Tímár víznyú összesen:								
17.	Akácfa utca	m	136	AC 80	1978		778 000	2013.01.01
18.	Akácfa utca	m	136	AC 80	1978		778 000	2013.01.01
19.	Árpad utca	m	16	AC 100	1978		100 000	2013.01.01
20.	Árpad utca	m	439	AC 80	1978		2 739 000	2013.01.01
21.	Árpad utca	m	16	AC 100	1978		100 000	2013.01.01
22.	Árpad utca	m	439	AC 80	1978		2 739 000	2013.01.01
23.	Báthori utca	m	347	AC 80	1978		2 165 000	2013.01.01
24.	Báthori utca	m	347	AC 80	1978		2 165 000	2013.01.01
25.	Bem józsef u.	m	54	AC 80	1978		309 000	2013.01.01
26.	Bem józsef u.	m	54	AC 80	1978		309 000	2013.01.01

✓

Bérleti-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke

1/a melléklet

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességet igazolom."

Vízmű telep
Ivóvíz hálózat
Építmények
Tímár

27.	Bercsényi utca	m	342	AC 100	1978	2 134 000	2013.01.01
28.	Bercsényi utca	m	342	AC 100	1978	2 134 000	2013.01.01
29.	Dózsa György utca	m	303	AC 80	1978	1 733 000	2013.01.01
30.	Dózsa György utca	m	303	AC 80	1978	1 733 000	2013.01.01
31.	Hunyadi utca	m	405	AC 80	1978	2 317 000	2013.01.01
32.	Hunyadi utca	m	405	AC 80	1978	2 317 000	2013.01.01
33.	József Attila utca	m	188	AC 80	1978	1 075 000	2013.01.01
34.	József Attila utca	m	188	AC 80	1978	1 075 000	2013.01.01
35.	Kinizsi utca	m	157	AC 80	1978	980 000	2013.01.01
36.	Kinizsi utca	m	171	AC 80	1978	978 000	2013.01.01
37.	Kinizsi utca	m	171	AC 80	1978	978 000	2013.01.01
38.	Kinizsi utca	m	157	AC 80	1978	980 000	2013.01.01
39.	Kossuth Lajos utca	m	369	AC 150	1978	2 878 000	2013.01.01
40.	Kossuth Lajos utca	m	129	AC 150	1978	939 000	2013.01.01
41.	Kossuth Lajos utca	m	369	AC 150	1978	2 878 000	2013.01.01
42.	Kossuth Lajos utca	m	119	AC 100	1978	743 000	2013.01.01
43.	Kossuth Lajos utca	m	186	AC 100	1978	1 257 000	2013.01.01
44.	Kossuth Lajos utca	m	129	AC 150	1978	939 000	2013.01.01
45.	Kossuth Lajos utca	m	161	AC 150	1978	1 256 000	2013.01.01
46.	Kossuth Lajos utca	m	161	AC 150	1978	1 256 000	2013.01.01
47.	Kossuth Lajos utca	m	186	AC 100	1978	1 257 000	2013.01.01
48.	Kossuth Lajos utca	m	119	AC 100	1978	743 000	2013.01.01
49.	Lehel utca	m	336	AC 150	1978	2 621 000	2013.01.01
50.	Lehel utca	m	159	AC 100	1978	992 000	2013.01.01
51.	Lehel utca	m	159	AC 100	1978	992 000	2013.01.01
52.	Lehel utca	m	336	AC 150	1978	2 621 000	2013.01.01
53.	Petőfi Sándor utca	m	557	AC 80	1978	3 186 000	2013.01.01
54.	Petőfi Sándor utca	m	557	AC 80	1978	3 186 000	2013.01.01
55.	Rakamaz-Tímár összekötő út	m	613	AC 150	2002	7 209 000	2013.01.01
56.	Rakamaz-Tímár összekötő út	m	613	AC 150	2002	7 209 000	2013.01.01
57.	Rákóczi köz	m	170	AC 100	1978	1 061 000	2013.01.01
58.	Rákóczi köz	m	170	AC 100	1978	1 061 000	2013.01.01
59.	Rákóczi köz	m	173	AC 100	1978	1 080 000	2013.01.01

Bérfelt-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke

1/a melléklet

Vizmű telep
Ivóvíz hálózat
Építmények
Tímár

60.	Rákóczi köz	m	173	AC 100	1978	1 080 000	2013.01.01
61.	Rákóczi utca	m	118	AC 80	1978	736 000	2013.01.01
62.	Rákóczi utca	m	300	AC 100	1978	2 028 000	2013.01.01
63.	Rákóczi utca	m	300	AC 80	1978	2 028 000	2013.01.01
64.	Rákóczi utca	m	118	AC 100	1978	736 000	2013.01.01
65.	Szabadság utca	m	131	AC 100	1978	817 000	2013.01.01
66.	Szabadság utca	m	191	AC 100	1978	1 291 000	2013.01.01
67.	Szabadság utca	m	162	AC 100	1978	1 011 000	2013.01.01
68.	Szabadság utca	m	220	AC 80	1978	1 258 000	2013.01.01
69.	Szabadság utca	m	34	AC 100	1978	212 000	2013.01.01
70.	Szabadság utca	m	138	AC 100	1978	933 000	2013.01.01
71.	Szabadság utca	m	112	AC 100	1978	757 000	2013.01.01
72.	Szabadság utca	m	176	AC 100	1978	1 098 000	2013.01.01
73.	Szabadság utca	m	91	AC 150	1978	710 000	2013.01.01
74.	Szabadság utca	m	115	AC 100	1978	777 000	2013.01.01
75.	Szabadság utca	m	308	AC 100	1978	2 082 000	2013.01.01
76.	Szabadság utca	m	96	AC 150	1978	749 000	2013.01.01
77.	Szabadság utca	m	407	AC 100	1978	2 751 000	2013.01.01
78.	Szabadság utca	m	308	AC 100	1978	2 082 000	2013.01.01
79.	Szabadság utca	m	138	AC 100	1978	933 000	2013.01.01
80.	Szabadság utca	m	91	AC 150	1978	710 000	2013.01.01
81.	Szabadság utca	m	96	AC 150	1978	749 000	2013.01.01
82.	Szabadság utca	m	388	AC 150	1978	3 026 000	2013.01.01
83.	Szabadság utca	m	115	AC 100	1978	777 000	2013.01.01
84.	Szabadság utca	m	407	AC 100	1978	2 751 000	2013.01.01
85.	Szabadság utca	m	162	AC 100	1978	1 011 000	2013.01.01
86.	Szabadság utca	m	220	AC 80	1978	1 258 000	2013.01.01
87.	Szabadság utca	m	388	AC 150	1978	3 026 000	2013.01.01
88.	Szabadság utca	m	176	AC 100	1978	1 098 000	2013.01.01
89.	Szabadság utca	m	131	AC 100	1978	817 000	2013.01.01
90.	Szabadság utca	m	191	AC 100	1978	1 291 000	2013.01.01
91.	Szabadság utca	m	112	AC 100	1978	757 000	2013.01.01
92.	Szabadság utca	m	34	AC 100	1978	212 000	2013.01.01

Bérlési-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke
 Vízmű telep
 Ivóvíz hálózat
 Építmények
 Tímár

1/a melléklet

"A másolat az eredetivel
 mindenben megegyező,
 hitelességét igazolom."

93.	Széchenyi utca	m	131	AC 100	1978	817 000	2013.01.01
94.	Széchenyi utca	m	53	AC 80	1978	303 000	2013.01.01
95.	Széchenyi utca	m	76	AC 100	1978	514 000	2013.01.01
96.	Széchenyi utca	m	53	AC 80	1978	303 000	2013.01.01
97.	Széchenyi utca	m	247	AC 100	1978	1 670 000	2013.01.01
98.	Széchenyi utca	m	137	AC 100	1978	926 000	2013.01.01
99.	Széchenyi utca	m	76	AC 100	1978	514 000	2013.01.01
100.	Széchenyi utca	m	412	AC 100	1978	2 571 000	2013.01.01
101.	Széchenyi utca	m	141	AC 80	1978	807 000	2013.01.01
102.	Széchenyi utca	m	247	AC 100	1978	1 670 000	2013.01.01
103.	Széchenyi utca	m	412	AC 100	1978	2 571 000	2013.01.01
104.	Széchenyi utca	m	141	AC 80	1978	807 000	2013.01.01
105.	Széchenyi utca	m	131	AC 100	1978	817 000	2013.01.01
106.	Széchenyi utca	m	137	AC 100	1978	926 000	2013.01.01
107.	Tímár-Szabolcs összekötő út	m	1106	AC 150	1978	8 052 000	2013.01.01
108.	Tímár-Szabolcs összekötő út	m	1106	AC 150	1978	8 052 000	2013.01.01
109.	Tisza köz	m	87	AC 80	1978	498 000	2013.01.01
110.	Tisza köz	m	87	AC 80	1978	498 000	2013.01.01
111.	Tiszafa utca	m	96	AC 80	1978	599 000	2013.01.01
112.	Tiszafa utca	m	96	AC 80	1978	599 000	2013.01.01
113.	Tiszafa utca	m	89	AC 80	1978	555 000	2013.01.01
114.	Tiszafa utca	m	89	AC 80	1978	555 000	2013.01.01
115.	Toldi köz	m	118	AC 80	1978	675 000	2013.01.01
116.	Toldi köz	m	103	AC 80	1978	589 000	2013.01.01
117.	Toldi köz	m	103	AC 80	1978	589 000	2013.01.01
118.	Toldi köz	m	118	AC 80	1978	675 000	2013.01.01
119.	Toldi utca	m	385	AC 80	1978	2 402 000	2013.01.01
120.	Toldi utca	m	385	AC 80	1978	2 402 000	2013.01.01
Tímár ivóvíz hálózat összesen:							159 488 000
Tímár ivóvíz mindösszesen:							201 019 000

Bérlési-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke

1/a melléklet

Vízmű telep
Ivóvíz hálózat
Építmények
Tímár

Szr.	Eszköz megnevezés	M.	M.e.	Nettó érték (Ft)	Gyártás éve	Gyári száma	Típus megnevezése/száma	Átvadás dátuma
1.	Kompresszor	1	db	137 000	1 977		KLM 715 tipp.+hangszigetelő burkolat	2013.01.01
2.	Olajlevegőtisztító	1	db	124 000	1 977		4 db Olajlevegőtisztító edény; 1db Biztonsági szelep;1db Tolózárn NA 80;1db Visszacsapó szelep NA 80;Nyomásmérő	2013.01.01
3.	Hálózati szivattyú	1	db	143 000	1 977		TTA 25/10-IV. tipp.+2db Tolózárn NA 80;1db Visszacsapó NA 80	2013.01.01
4.	Hálózati szivattyú	1	db	130 000	1 977		TTA 25/10-IV. tipp.	2013.01.01
5.	Hálózati szivattyú	1	db	704 000	2 002		Grundfos CR 32-3 tipp.+1 db Visszacsapó szelep NA 80;2db Tolózárn NA 80;	2013.01.01
6.	Légtartály+szerelvényei	1	db	522 000	1 980		5 m3-es (1,5x2,5 m-es)	2013.01.01
7.	gázralanító berendezések	1	db	75 000	1 977		VLV 300 tipp.	2013.01.01
8.	gázralanító berendezések	1	db	135 000	1 977		VLV 600 tipp.	2013.01.01
9.	Vastalanító szűrőtartály, szabályozó és elzáró, biztonsági és mérőműszerek és szerelvényei, technológiai vezetékei	1	db	1 380 000	1 977		ZEL 1800 tipp.;5 dbTolózárn NA 100;2db Tolózárn NA 80;2db Vízminivételi csap 3/4"	2013.01.01
10.	Vastalanító szűrőtartály	1	db	920 000	1 977		ZEL 1800 tipp. Szűrőkavics nélkül	2013.01.01
11.	Technológiához kapcsolódó szerelvények, csővezetések	1	db	55 000	1 977		1db MOM 150 vízmérő; 1 db Tolózárn NA 150	2013.01.01
12.	Telepi kapcsolószekrény	1	db	396 000	1 977		2,5 m széles szekrény	2013.01.01
13.	Kapcsoló szekrény	1	db	23 000	1 975		1. kút KE16 típusú tokozati	2013.01.01
14.	Kapcsoló szekrény	1	db	70 000	1 984		2. kút A1-es elektronos tokozati	2013.01.01
15.	átemelő szivattyú	1	db	365 000	1 984		AMIN 80-50-250 tipp.	2013.01.01
16.	átemelő szivattyú	1	db	797 000	2 007		AMIN 80-50-250 tipp.	2013.01.01
17.	átemelő szivattyú	1	db	825 000	2 011		CR 15-3	2013.01.01
Tímár vízmű összesen:				6 801 000				